

## Uputstvo za upotrebu (kratko)

JBL partybox zvučnik Encore



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/jbl-partybox-zvucnik-encore-akcija-cena/>

# QUICK START GUIDE

PARTYBOXENCORE



# WHAT'S IN THE BOX



\*\*



\*



\* POWER CORD QUANTITY AND PLUG TYPE VARY BY REGIONS.  
\*\* MICROPHONE QUANTITY VARY BY REGIONS.

# BLUETOOTH PAIRING



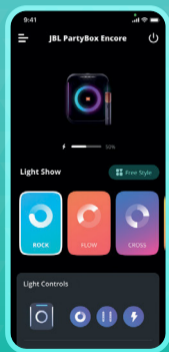
# PLAY



JBL



# LIGHTSHOW



APPLY LIGHTSHOW PRESETS AND MORE WITH THE JBL PARTYBOX APP

# APP

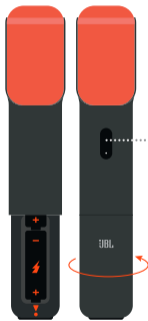


## JBL PARTYBOX

DOWNLOAD AND INSTALL THE JBL PARTYBOX APP TO GET MORE FROM THE PRODUCT.



# MICROPHONE

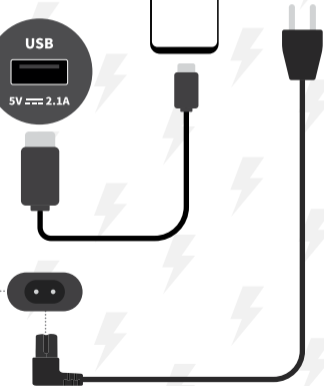
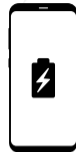




# TRUE WIRELESS STEREO



# CHARGING



# SPLASH PROOF IPX4



# TECH SPEC



<b>Transducers:</b>	1 x 5.25 inch woofer, 2 x 1.75 inch tweeter
<b>Output power:</b>	100 W RMS
<b>Power input:</b>	100-240 V ~ / 50-60 Hz
<b>Frequency response:</b>	50 Hz - 20 kHz @-6 dB
<b>Signal-to-noise ratio:</b>	> 80 dB
<b>Battery type:</b>	Li-ion polymer 27.0 Wh (equivalent to 3.6 V / 7500 mAh)
<b>Battery charge time:</b>	3.5 hours
<b>Music play time:</b>	up to 10 hours (dependent on volume level and audio content)
<b>USB format:</b>	FAT16, FAT32
<b>USB file format:</b>	.mp3, .wma, .wav
<b>USB charge out:</b>	5 V / 0.5 A (maximum)
<b>Cable type:</b>	AC Power Cable
<b>Cable length:</b>	2000 mm / 78.7"
<b>Bluetooth® version:</b>	5.1
<b>Bluetooth® profile:</b>	A2DP 1.3, AVRCP 1.6

<b>Bluetooth® transmitter frequency range:</b>	2.4 GHz - 2.4835 GHz
<b>Bluetooth® transmitter power:</b>	< 9 dBm (EIRP)
<b>Bluetooth® transmitter modulation:</b>	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
<b>Product dimensions (W x H x D):</b>	276 mm x 327 mm x 293 mm / 10.87" x 12.87" x 11.54"
<b>Net weight:</b>	6.3 kg / 13.89 lbs
<b>Packaging dimensions (W x H x D):</b>	472 mm x 354 mm x 326 mm / 18.58" x 13.94" x 12.83"
<b>Gross weight:</b>	8.34 kg / 18.39 lbs

## Wireless microphone spec

<b>Frequency response:</b>	60 Hz - 15.8 kHz
<b>Signal-to-noise ratio:</b>	> 65 dB
<b>Transmitter transmitting power:</b>	< 10 mW
<b>Distance between transmitter and receiver:</b>	$\leq$ 20 m

## FR

**CONTENU DE LA BOÎTE** (\* Le nombre de cordons secteur et les types des prises varient selon les régions.) / **JUMELAGE BLUETOOTH / LECTURE / JEU DE LUMIÈRES** (Appliquez des pré-réglages de jeu de lumière et bien plus avec l'application JBL PARTYBOX) / **APPLICATION** (Téléchargez et installez l'application JBL PARTYBOX pour en faire plus avec le produit.) / **MICROPHONE / TRUE WIRELESS STEREO / CHARGE / PROTÉGÉ CONTRE LES ÉCLAUSSURES IPX4**

## SPÉC. TECHNIQUES

Transducteurs :	1 haut-parleur grave 133 mm, 2 haut-parleur aigus 44 mm
Puissance de sortie :	100 W RMS
Alimentation électrique :	100 - 240 V ~ / 50 - 60 Hz
Réponse en fréquence :	50 Hz - 20 kHz à -6 dB
Rapport signal sur bruit :	> 80 dB
Type de batterie :	Li-ion polymère 27,0 Wh (équivalente à 3,6 V / 7500 mAh)
Temps de charge de la batterie :	3,5 heures
Autonomie de lecture de musique :	Jusqu'à 10 heures (selon le niveau du volume et le contenu audio)
Format USB :	FAT16, FAT32
Formats de fichiers USB :	.mp3, .wma, .wav
Prise de charge USB :	5 V / 0,5 A (maximum)
Type de câble :	Câble d'alimentation CA
Longueur du câble :	2000 mm / 78,7"
Version Bluetooth® :	5.1
Profil Bluetooth® :	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth® :	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth® :	< 9 dBm (PIRE)
Modulation de l'émetteur Bluetooth® :	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensions du produit (L x H x P) :	276 mm x 327 mm x 293 mm / 10,87" x 12,87" x 11,54"
Poids net :	6,3 kg / 13,89 lbs
Dimensions de l'emballage (L x H x P) :	472 mm x 354 mm x 326 mm / 18,58" x 13,94" x 12,83"
Poids brut :	8,34 kg / 18,39 lbs
<b>Spéc. du microphone sans fil</b>	
Réponse en fréquence :	60 Hz - 15,8 kHz
Rapport signal sur bruit :	> 65 dB
Puissance d'émission de l'émetteur :	< 10 mW
Distance entre l'émetteur et le récepteur :	≤ 20 m

## CZ

**CO JE V KRABICI** (\* Množství napájecích kabelů a typů zástrček se liší podle regionů.) / **PÁROVÁNÍ BLUETOOTH / PŘEHRÁVAT / SVĚTLNÁ SHOW** (Použijte přednastavení světelné show a dalších funkcí s aplikací JBL PARTYBOX) / **APLIKACE** (Abyste ze svého výrobku dostali větší užitek, stáhněte si a nainstalujte aplikaci JBL PARTYBOX.) / **MIKROFON / SKUTEČNĚ BEZDRÁTOVÉ STEREO / NABÍJENÍ / IPX4 ODOLNĚ PROTI STRÍKAJÍCÍ VODĚ**

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Měníče:	1 x 5,25 palcový basový reproduktor, 2 x 1,75 palcový výškový reproduktor
Výstupní výkon:	100 W RMS
Příkon:	100-240 V ~ / 50-60 Hz
Frekvenční odezva:	50 Hz - 20 kHz při -6 dB
Poměr signál-šum:	> 80 dB
Typ baterie:	Lithium-iontový polymer 27,0 Wh (ekvivalentní 3,6 V / 7500 mAh)
Doba nabíjení baterie:	3,5 hodin
Doba přehrávání hudby:	až 10 hodin (v závislosti na úrovni hlasitosti a audio obsahu)
Formát USB:	FAT16, FAT32
Formát souboru USB:	.mp3, .wma, .wav
USB nabíjení:	5 V / 0,5 A (maximum)
Typ kabelu:	Napájecí adaptér pro střídavý proud
Délka kabelu:	2000 mm / 78,7"
Bluetooth® verze:	5.1
Bluetooth® profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Frekvenční rozsah vysílače Bluetooth®:	2,4 GHz až 2,4835 GHz
Přenášený výkon Bluetooth®:	< 9 dBm (EIRP)
Modulace vysílače Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Rozměry výrobku (Š × V × H):	276 mm x 327 mm x 293 mm / 10,87" x 12,87" x 11,54"
Čistá hmotnost:	6,3 kg / 13,89 libry
Rozměry balení (Š × V × H):	472 mm x 354 mm x 326 mm / 18,58" x 13,94" x 12,83"
Hrubá hmotnost:	8,34 kg / 18,39 libry
<b>Parametry bezdrátového mikrofonu</b>	
Frekvenční odezva:	60 Hz - 15,8 kHz
Poměr signál-šum:	> 65 dB
Vysílací výkon vysílače:	< 10 mW
Vzdálenost mezi vysílačem a přijímačem:	≤ 20 m

## DA

**HVAD ER DER I ÆSKEN** (\* Antal og type af strømkabler og stik kan variere afhængig af regionen.) / **PARRING MED BLUETOOTH / AFSPIK / LYSSHOW** (Aktiver forudindstillede lys-shows mm. med appen JBL PARTYBOX) / **APPEN** (Hent og installer JBL PARTYBOX-appen for at få mere ud af produktet.) / **MIKROFON / TRUE WIRELESS STEREO / OPLADNING / STÆNKSIKKER (IPX4)**

## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Transducere:	1 x 5,25 tommer bas, 2 x 1,75 tommer diskant
Udgangseffekt:	100 W RMS
Strømindgang:	100-240 V ~ / 50-60 Hz
Frekvensområde:	50 Hz - 20 kHz @ -6 dB
Signal-til-støjforhold:	> 80 dB
Batteritype:	Li-ion polymer 27,0 Wh (svarende til 3,6 V / 7500 mAh)
Batteriopladningstid:	3,5 timer
Musik-spilletid:	op til 10 timer (afhængigt af lydstyrkeniveau og lydindhold)
USB-format:	FAT16, FAT32
USB-filformat:	.mp3, .wma, .wav
USB-opladning:	5 V / 0,5 A (maksimum)
Kabeltype:	Vekselstrømskabel
Kabellængde:	2 meter
Bluetooth®-version:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-senderens frekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth®-senderens effekt:	< 9 dBm (EIRP)
Bluetooth®-sendemodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Mål af produkt (B x H x D):	276 mm x 327 mm x 293 mm
Nettovægt:	6,3 kg
Mål af emballage (B x H x D):	472 mm x 354 mm x 326 mm
Bruttovægt:	8,34 kg
<b>Specifikationer for trådløs mikrofon</b>	
Frekvensområde:	60 Hz - 15,8 kHz
Signal-til-støjforhold:	> 65 dB
Transmitterens transmissionseffekt:	< 10 mW
Afstand mellem sender og modtager:	≤ 20 m

## DE

**VERPACKUNGSGEHALT** (\* Anzahl und Steckertyp des Netzkabels weichen je nach Region ab.) / **BLUETOOTH-KOPPLUNG / WIEDERGABE / LICHTSHOW** (Lichtshow-voreinstellungen und mehr mit der JBL PARTYBOX app anwenden) / **APP** (Lade die JBL PARTYBOX-App herunter und installiere sie, damit du noch mehr aus deinem Lautsprecher herausholen kannst.) / **MIKROFON / TRUE WIRELESS STEREO / AUFLADEN / SPRITZWASSERGESCHÜTZT, IPX4**

## TECHN. DATEN

Lautsprechertriebwerk:	1 x 5,25-Zoll-Tieftöner, 2 x 1,75-Zoll-Hochtöner
Ausgangsleistung:	100 W RMS
Stromversorgung:	100–240 V ~ / 50–60 Hz
Frequenzbereich:	50 Hz – 20 kHz bei -6 dB
Rauschabstand:	> 80 dB
Akku-Typ:	Lithium-Ionen-Polymer 27,0 Wh (gleichwertig zu 3,6 V / 7500 mAh)
Akkuladendauer:	3,5 Stunden
Musikwiedergabezeit:	Bis zu 10 Stunden (abhängig von Lautstärke und Audioinhalt)
USB-Format:	FAT16, FAT32
USB-Dateiformat:	.mp3, .wma, .wav
USB-Ladeausgang:	5 V / 0,5 A (maximal)
Kabeltyp:	AC-Netzkabel
Kabellänge:	2000 mm
Bluetooth®-Version:	5.1
Bluetooth®-Profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Frequenzbereich für die Bluetooth®-Übertragung:	2,4–2,4835 GHz
Bluetooth®-Übertragungsleistung:	< 9 dBm (EIRP)
Bluetooth®-Übertragungsmodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Produktabmessungen (B x H x T):	276 mm x 327 mm x 293 mm
Nettogewicht:	6,3 kg
Verpackungsabmessungen (B x H x T):	472 mm x 354 mm x 326 mm
Bruttogewicht:	8,34 kg
Spezifikation für kabelloses Mikrofon:	
Frequenzbereich:	60 Hz – 15,8 kHz
Rauschabstand:	> 65 dB
Max. Übertragungsleistung:	< 10 mW
Abstand zwischen Sender und Empfänger:	≤ 20 m

## EL

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ** (\* Ο αριθμός των καλωδίων τροφοδοσίας και ο τύπος βύσματος διαφέρουν ανάλογα με την περιοχή.) / **ΖΕΥΞΗ BLUETOOTH / ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ / ΛΕΙΤΟΥΡΓ. LIGHTSHOW** (Εφαρμόστε τις προεπιλεγμένες Lightshow και περισσότερες ρυθμίσεις με την εφαρμογή JBL Partybox) / **ΦΑΡΜΑΓΟΗ** (Κατεβάστε και εγκαταστήστε το εφαρμογή JBL PARTYBOX για να κερδίσετε περισσότερα από το προϊόν.) / **ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ / ΑΛΗΘΙΝΟ ΑΣΥΡΜΑΤΟ STEREO / ΦΟΡΤΙΣΗ / ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΠΙΤΣΙΛΙΣΜΑ IPX4**

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μετατροπείς:	1 x 5,25 ίντσες γούφερ, 2 x 1,75 ίντσες τούιτερ
Ισχύς εξόδου:	100 W RMS
Εισόδος ισχύος:	100-240 V ~ / 50-60 Hz
Συχνότητα απόκρισης:	50 Hz - 20 kHz @-6 dB
Αναλογία σήματος προς θόρυβο:	> 80 dB
Τύπος μπαταρίας:	Πολυμερές ιόντων λιθίου 27,0 Wh (ισοδύναμο με 3,6 V / 7.500 mAh) 3,5 ώρες
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας:	έως 10 ώρες (διαφέρει ανάλογα με την ένταση ήχου και το περιεχόμενο μουσικής)
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής:	FAT16, FAT32
Μορφή USB:	.mp3, .wma, .wav
Μορφή αρχείου USB:	5 V / 0,5 A (μέγιστη)
Εξοδος φόρτισης USB:	Καλώδιο τροφοδοσίας AC
Τύπος καλωδίου:	2.000 mm / 78,7"
Μήκος καλωδίου:	5.1
Έκδοση Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Προφίλ Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz < 9 dBm (EIRP)
Εύρος ζώνης συχνοτήτων του πομπού Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Ισχύς πομπού Bluetooth®:	276 mm x 327 mm x 293 mm / 10,87" x 12,87" x 11,54"
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth®:	6,3 kg / 13,89 lbs
Διαστάσεις προϊόντος (Π x Υ x Β):	472 mm x 354 mm x 326 mm / 18,58" x 13,94" x 12,83"
Καθαρό βάρος:	8,34 kg / 18,39 lbs
Διαστάσεις συσκευασίας (Π x Υ x Β):	
Μικτό βάρος:	
Προδιαγραφές ασύρματου μικροφώνου	
Συχνότητα απόκρισης:	60 Hz - 15,8 kHz
Αναλογία σήματος προς θόρυβο:	> 65 dB
Ισχύς μετάδοσης πομπού:	< 10 mW
Απόσταση μεταξύ πομπού και δέκτη:	≤ 20 m

## ES

**CONTENIDO DE LA CAJA** (\* El número de cables de alimentación y el tipo de enchufe dependen de la región.) / **CONEXIÓN BLUETOOTH / REPRODUCIR / JUEGO DE LUCES** (Aplica los ajustes predefinidos del juego de luces y mucho más con la aplicación JBL PARTYBOX) / **APLICACIÓN** (Descarga e instala la aplicación JBL PARTYBOX para aprovechar más las funciones del producto.) / **MICRÓFONO / ESTÉREO INALÁMBRICO / CARGA / IPX4 RESISTENTE A SALPICADURAS**

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Transductores:	1 altavoz de graves de 5,25", 2 altavoces de agudos de 1,75"
Cable de alimentación de CA	100 W RMS
Entrada de alimentación:	100 - 240 V ~/50 - 60 Hz
Intervalo de frecuencias:	50 Hz - 20 kHz a -6 dB
Relación señal-ruido:	>80 dB
Tipo de batería:	Polimérica de iones de litio, 27,0 Wh (equivalente a 3,6 V / 7500 mAh)
Tiempo de carga de la batería:	3,5 horas
Tiempo de reproducción de música:	hasta 10 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)
Formato USB:	FAT16, FAT32
Formato de archivos USB:	.mp3, .wma, .wav
Salida de carga USB:	5 V/0,5 A (máximo)
Tipo de cable:	Cable de alimentación de CA
Longitud del cable:	2000 mm
Versión de Bluetooth®:	5.1
Perfil de Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth®:	< 9 dBm (EIRP)
Modulación del transmisor Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensiones del producto (An. x Al. x Prof.):	276 mm x 327 mm x 293 mm
Peso neto:	6,3 kg
Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.):	472 mm x 354 mm x 326 mm
Peso bruto:	8,34 kg
Especificaciones del micrófono inalámbrico	
Intervalo de frecuencias:	60 Hz - 15,8 kHz
Relación señal-ruido:	> 65 dB
Potencia transmitida máxima:	< 10 mW
Distancia entre transmisor y receptor:	≤ 20 m

**FI**  
**PAKKAUKSEN SISÄLTÖ** (\* Virtajohtojen määrä ja liitäntätyyppi vaihtelee alueittain.) / **BLUETOOTH-LAITEPARIN MUODOSTUS / TOISTA / VALOSHOW** (Käytä valoshow-esiastetuksia ja muita ominaisuuksia JBL PARTYBOX -sovelluksella) / **SOVELLUS** (Lataa ja asenna JBL PARTYBOX -sovellus saadakseen lisää iloa tuotteesta.) / **MIKROFONI / AIDOSTI LANGANTON STEREO / LATAUTUU / ROISKEVEDENPITÄVÄ IPX4**

## TEKNISET TIEDOT

Kaiutinelementit:	1 x 5,25 tuuman bassokaiutin / 2 x 1,75 tuumaan diskanttikaiutin
Lähtöteho:	100 W RMS
Tulovirta:	100-240 V ~ / 50-60 Hz
Taajuusvaste:	50 Hz - 20 kHz @-6 dB
Häiriötäisyys:	> 80 dB
Akkutyypit:	Li-ionipolymeeri 27,0 Wh (vastaa 3,6 V / 7500 mAh)
Akun latausaika:	3,5 tuntia
Musiikin toisto aika:	jopa 10 tuntia (riippuu äänenvoimakkuudesta ja äänisisällöstä)
USB-muoto:	FAT16, FAT32
USB-tiedostomuoto:	.mp3, .wma, .wav
USB-latauslähtö:	5V / 0,5A (maksimi)
Kaapelin tyyppi:	AC-virtajohto
Johdon pituus:	2000 mm / 78,7"
Bluetooth® -versio:	5.1
Bluetooth® -profiili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® -lähettimen taajuusalue:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth® -lähettimen teho:	< 9 dBm (EIRP)
Bluetooth® -lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Tuotteen mitat (L x K x S):	276 mm x 327 mm x 293 mm / 10,87" x 12,87" x 11,54"
Nettopaino:	6,3 kg / 13,89 paunaa
Pakkauksen mitat (L x K x S):	472 mm x 354 mm x 326 mm / 18,58" x 13,94" x 12,83"
Bruttopaino:	8,34 kg / 18,39 paunaa
Langattoman mikrofonin tekniset tiedot	
Taajuusvaste:	60 Hz - 15,8 kHz
Häiriötäisyys:	> 65 dB
Lähettimen lähetysteho:	< 10 mW
Lähettimen ja vastaanottimen välinen etäisyys:	≤ 20 m

**HU**  
**A DOBOZ TARTALMA** (\* A tápkábelek mennyisége és a csatlakozó típusa régióként eltérő.) / **BLUETOOTH PÁROSÍTÁS / LEJÁTSZÁS / FÉNYJÁTEK** (A fényshow elő-beállításaihoz és a továbbiakhoz használja a JBL PARTYBOX alkalmazást) / **ALKALMAZÁS** (Töltse le és telepítse a JBL PARTYBOX alkalmazást, hogy többet hozzasson ki a termékből.) / **MIKROFON / VALÓDI VEZETÉK NÉLKÜLI SZTEREÓ HANG / TÖLTÉS / FRÖCCSENÉSÁLLÓ IPX4**

## MŰSZAKI SPEC.

Transzduktorok:	1 x 5,25 hüvelykes mélysugárzó, 2 x 1,75 hüvelykes magassugárzó
Kimeneti teljesítmény:	100 W RMS
Bemeneti teljesítmény:	100-240 V ~ / 50-60 Hz
Frekvenciaválasz:	50 Hz - 20 kHz, -6 dB-en
Jel-zaj arány:	> 80 dB
Akkumulátor típus:	Li-ion polimer 27,0 Wh (3,6 V / 7500 mAh-val egyenértékű)
Akkumulátor töltési idő:	3,5 óra
Zenelejátszási idő:	akár 10 óra (a hangerőszintől és a hangfájl tartalmától függően)
USB-formátum:	FAT16, FAT32
USB fájlformátum:	.mp3, .wma, .wav
USB töltés:	5 V / 0,5 A (maximum)
Kábel típusa:	AC tápkábel
Kábelhossz:	2000 mm / 78,7"
Bluetooth® -változat:	5.1
Bluetooth® -profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® -adó frekvenciatartománya:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth® -adó teljesítménye:	< 9 dBm (EIRP)
Bluetooth® -adó modulációja:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Termék mérete (Sz x Ma x Mé):	276 mm x 327 mm x 293 mm / 10,87" x 12,87" x 11,54"
Nettó tömeg:	6,3 kg / 13,89 font
Csomag mérete (Sz x Ma x Mé):	472 mm x 354 mm x 326 mm / 18,58" x 13,94" x 12,83"
Bruttó tömeg:	8,34 kg / 18,39 font
Vezeték nélküli mikrofon adatai	
Frekvenciaválasz:	60 Hz - 15,8 kHz
Jel-zaj arány:	> 65 dB
Jeladó adóteljesítménye:	< 10 mW
Az adó és vevő közötti távolság:	≤ 20 m

**IT**  
**CONTENUTO DELLA CONFEZIONE** (\* Il numero dei cavi di alimentazione e il tipo di spina variano da regione a regione.) / **ABBINAMENTO BLUETOOTH / PLAY / GIOCHI DI LUCE** (Attiva i giochi di luce predefiniti ed altro con l'app JBL PARTYBOX) / **APP** (Scaricare ed installare l'app JBL PARTYBOX per sfruttare tutte le potenzialità del prodotto.) / **MIROFONO / TRUE WIRELESS STEREO / RICARICA / SPLASH PROOF IPX4**

## SPECIFICHE TECNICHE

Trasduttori:	1 woofer da 5,25", 2 tweeter da 1,75"
Potenza in uscita:	100 W RMS
Alimentazione in ingresso:	100-240 V ~ / 50-60 Hz
Risposta in frequenza:	50 Hz - 20 kHz @-6 dB
Rapporto segnale-rumore:	> 80 dB
Tipo di batteria:	Polimero agli ioni di litio 27,0 Wh (equivalente a 3,6 V / 7500 mAh)
Tempo di carica della batteria:	3,5 ore
Autonomia in riproduzione musicale:	fino a 10 ore (a seconda del livello del volume e del contenuto audio)
Formato USB:	FAT16, FAT32
Formato file USB:	.mp3, .wma, .wav
Uscita USB per la ricarica:	5 V / 0,5 A (massimo)
Tipo di cavo:	Cavo di alimentazione CA
Lunghezza cavo:	2000 mm / 78,7"
Versione Bluetooth®:	5.1
Profilo Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Intervallo di frequenza del trasmettitore	
Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth®:	< 9 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensioni del prodotto (L x A x P):	276 mm x 327 mm x 293 mm / 10,87" x 12,87" x 11,54"
Peso netto:	6,3 kg / 13,89 lbs
Dimensioni dell'imballo (L x A x P):	472 mm x 354 mm x 326 mm / 18,58" x 13,94" x 12,83"
Peso lordo:	8,34 kg / 18,39 lbs
Specifiche microfono wireless	
Risposta in frequenza:	60 Hz - 15,8 kHz
Rapporto segnale-rumore:	> 65 dB
Potenza di trasmissione del trasmettitore:	< 10 mW
Distanza tra trasmettitore e ricevitore:	≤ 20 m

## NL

**VERPAKKINGSINHOUD** (\* Het aantal bijgeleverde netsnoeren en het type stekker verschillen per land.) / **BLUETOOTH KOPPELEN / AF SPELEN / LICHTSHOW** (Gebruik Lichtshow presets en meer met de JBL PARTYBOX app) / **APP** (Download en installeer de JBL PARTYBOX-app om optimaal van het apparaat te profiteren.) / **MICROFOON / VOLLEDIG DRAADLOZE STEREO / OPLADEN / IPX4 SPATWATERDICHT**

### TECHNISCHE SPECIFICATIES

Transducers:	1 x 5,25 inch woofer, 2 x 1,75 inch tweeter
Uitgangsvermogen:	100 W RMS
Vermogen:	100-240 V ~ / 50-60 Hz
Frequentierespons:	50 Hz - 20 kHz @ -6 dB
Signaal-ruisverhouding:	> 80 dB
Type batterij:	Li-ion-polymer 27,0 Wh (gelijk aan 3,6 V / 7500 mAh)
Opladtid batterij:	3,5 uur
Muziekspeltijd:	tot 10 uur (afhankelijk van volumenniveau en audioinhoud)
USB-formaat:	FAT16, FAT32
USB-bestandsformaat:	.mp3, .wma, .wav
USB-spanning:	5 V / 0,5 A (maximum)
Kabeltype:	AC-netsnoer
Kabellengte:	2000 mm / 78,7"
Bluetooth® versie:	5.1
Bluetooth® profiel:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® zenderfrequentiebereik:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth® zendervermogen:	< 9 dBm (EIRP)
Bluetooth® zendermodulatie:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Productafmetingen (B x H x D):	276 mm x 327 mm x 293 mm / 10,87" x 12,87" x 11,54"
Netto gewicht:	6,3 kg / 13,89 lbs
Afmetingen verpakking (B x H x D):	472 mm x 354 mm x 326 mm / 18,58" x 13,94" x 12,83"
Bruto gewicht:	8,34 kg / 18,39 lbs
Specificatie draadloze microfoon	
Frequentierespons:	60 Hz - 15,8 kHz
Signaal-ruisverhouding:	> 65 dB
Zendvermogen van zender:	< 10 mW
Afstand tussen zender en ontvanger:	≤ 20 m

## NO

**DETTE ER I ESKEN** (\* Antall strømkabler og pluggtyper varierer fra område til område.) / **BLUETOOTH-PARING / SPILL / LYSSHOW** (Bruk forhåndsinnstilte lysshow og mer med JBL PARTYBOX-appen) / **APP** (Last ned og installer JBL PARTYBOX-appen for å få mer ut av produktet.) / **MIKROFON / TRUE TRÅDLØS STEREO / LADER / SPRUTSIKKER IPX4**

### TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Høyttalerelementer:	1 x 5,25" bass, 2 x 1,75" diskant
Utgangseffekt:	100 W RMS
Strømningang:	100-240 V ~ / 50-60 Hz
Frekvensrespons:	50 Hz - 20 kHz ved -6 dB
Signal-til-støy-forhold:	> 80 dB
Batteritype:	Litium-ion-polymer 27,0 Wh (tilsvarende 3,6 V / 7500 mAh)
Ladetid for batteri:	3,5 timer
Musikkavspillingstid:	opptil 10 timer (avhengig av volumnivå og lydinnhold)
USB-format:	FAT16, FAT32
USB-filformat:	.mp3, .wma, .wav
USB-lading ut:	5 V / 0,5 A (maksimum)
Kabeltype:	AC-strømkabel
Kabellengde:	2000 mm / 78,7"
Bluetooth®-versjon:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-senderens frekvensområde:	2,4-2,4835 GHz
Bluetooth®-senderens effekt:	< 9 dBm (EIRP)
Bluetooth®-senderens modulasjon:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Produktmå (B x H x D):	276 mm x 327 mm x 293 mm / 10,87" x 12,87" x 11,54"
Nettovekt:	6,3 kg / 13,89 pund
Emballasje dimensjoner (B x H x D):	472 mm x 354 mm x 326 mm / 18,58" x 13,94" x 12,83"
Bruttovekt:	8,34 kg / 18,39 pund
Spesifikasjoner for trådløs mikrofon	
Frekvensrespons:	60 Hz - 15,8 kHz
Signal-til-støy-forhold:	> 65 dB
Senderens overføringseffekt:	< 10 mW
Avstand mellom sender og mottaker:	≤ 20 m

## PL

**ZAWARTOŚĆ ZESTAWU** (\* Liczba przewodów oraz rodzaj wtyków mogą się różnić w zależności od regionu.) / **PAROWANIE BLUETOOTH / ODTWARZAJ / POKAZ ŚWIETLNY** (Zastosuj zaprogramowane pokazy świetlne i wiele innych z aplikacją JBL PARTYBOX) / **APLIKACJA** (Pobierz i zainstaluj aplikację JBL PARTYBOX, aby uzyskać więcej dzięki temu urządzeniu.) / **MIKROFON / PRAWDZIWY STEREO BEZPRZEWODOWE / ŁADOWANIE / OCHRONA PRZED ZACHLAPANIEM IPX4**

### DANE TECHNICZNE

Przetworniki:	niskotonowy 1 x 5,25 cala, wysokotonowy 2 x 1,75 cala
Moc wyjściowa:	100 W RMS
Złącza wejściowe zasilania:	100-240 V ~, 50-60 Hz
Pasmo przenoszenia:	50 Hz – 20 kHz (-6 dB)
Stosunek sygnału do szumu:	> 80 dB
Akumulator:	litowo-polimerowy 27,0 Wh (odpowiednik 3,6 V / 7500 mAh)
Czas ładowania akumulatora:	3,5 godziny
Czas odtwarzania muzyki:	do 10 godzin (zależy od ustawień głośności i treści audio)
System plików USB:	FAT16, FAT32
Format plików USB:	.mp3, .wma, .wav
Wyjście USB do zasilania:	5 V / 0,5 A (maks.)
Typ przewodu:	przewód zasilający AC
Długość przewodu:	2000 mm / 78,7"
Wersja Bluetooth®:	5.1
Wersja profilu Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Zakres częstotliwości nadajnika	
Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Moc nadajnika Bluetooth®:	< 9 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Wymiary produktu (szer. x wys. x gł.):	276 mm x 327 mm x 293 mm / 10,87" x 12,87" x 11,54"
Masa netto:	6,3 kg / 13,89 funta
Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.):	472 mm x 354 mm x 326 mm / 18,58" x 13,94" x 12,83"
Masa brutto:	8,34 kg / 18,39 funta
Mikrofon bezprzewodowy – dane techniczne	
Pasmo przenoszenia:	60 Hz - 15,8 kHz
Stosunek sygnału do szumu:	> 65 dB
Moc nadajnika:	< 10 mW
Odległość odbiornika od nadajnika:	≤ 20 m



## PT-BR

**CONTEÚDO DA CAIXA** (\* O cabo de alimentação e o tipo de tomada variam de região para região.) / **EMPARELHAMENTO BLUETOOTH / PLAY / SHOW DE LUZES** (Aplique show de luzes pré configurados e muito mais com o aplicativo JBL PARTYBOX) / **APLICATIVO** (Baixe e instale o aplicativo JBL PARTYBOX para obter mais do produto.) / **MICROFONE / ESTÉREO TOTALMENTE SEM FIOS / CARREGANDO / À PROVA DE RESPINGOS IPX4**

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Transdutores:	1 woofer de 5,25 polegadas, 2 tweeters de 1,75 polegadas
Potência de saída:	100 W RMS
Entrada de energia:	100 - 240 V ~ / 50 - 60 Hz
Resposta de frequência:	50 Hz - 20 kHz @ -6 dB
Relação sinal-ruído:	> 80 dB
Tipo de bateria:	Polímero de íon de lítio 27,0 Wh (equivalente a 3,6 V / 7500 mAh)
Tempo de carga da bateria:	3,5 horas
Tempo de reprodução de música:	até 10 horas (dependendo do nível de volume e conteúdo de áudio)

Formatação USB:	FAT16 e FAT32
Formatos de arquivo em USB:	.mp3, .wma, .wav
Carregamento USB:	5 V / 0,5 A (máximo)
Tipo de cabo:	Cabo de alimentação AC
Comprimento do cabo:	2000 mm / 78,7"
Versão Bluetooth®:	5.1
Perfil do Bluetooth®:	A2DP 1.3 e AVRCP 1.6

Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potência de transmissão Bluetooth®:	< 9 dBm (EIRP)
Modulação do transmissor Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK e 8DPSK
Dimensões do produto (L x A x P):	276 mm x 327 mm x 293 mm / 10,87" x 12,87" x 11,54"

Peso líquido:	6,3 kg / 13,89 lbs
Dimensões da embalagem (L x A x P):	472 mm x 354 mm x 326 mm / 18,58" x 13,94" x 12,83"
Peso bruto:	8,34 kg / 18,39 lbs

### Especificação do microfone sem fio

Resposta de frequência:	60 Hz - 15,8 kHz
Relação sinal-ruído:	> 65 dB
Potência máxima de transmissão:	< 10 mW
Distância entre transmissor e receptor:	≤ 20 m

## SK

**ČO JE V KRABICI** (\* Špecifikácia napájacieho kábla a typ zástrčky sa líšia v závislosti od regiónov.) / **ĽAVOVANIE BLUETOOTH / PREHRÁVAČ / SVETELNÁ SHOW** (Použite predvolby svetelnej show a ďalších funkcií s aplikáciou JBL PARTYBOX) / **APLIKÁCIA** (Preberte si a nainštalujte aplikáciu JBL PARTYBOX, aby ste získali viac zo svojho výrobku.) / **MIKROFÓN / SKUTOČNÉ BEZDRÔTOVÉ STEREO / NABÍJANIE / IPX4 ODOLNÉ VOČI STRIEKAJUČEJ VODE**

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevodníky:	1 x 5,25 palcový basový reproduktor, 2 x 1,75 palcový vyškový reproduktor
Výstupný výkon:	100 W RMS
Prikon:	100-240 V ~ / 50-60 Hz
Frekvenčná odozva:	50 Hz - 20 kHz pri -6 dB
Pomer signálu k šumu:	> 80 dB
Typ batérie:	Lítium-iónový polymér 27,0 Wh (ekvivalentný 3,6 V / 7500 mAh)
Čas nabíjania batérie:	3,5 hodín
Čas prehrávania hudby:	až 10 hodín (v závislosti od úrovne hlasitosti a zvukového obsahu)

Formát USB:	FAT16, FAT32
Formát súboru USB:	.mp3, .wma, .wav
Vybíjanie USB:	5 V / 0,5 A (maximum)
Typ kábla:	Nabíjací kábel SP
Dĺžka kábla:	2000 mm / 78,7"
Verzia Bluetooth®:	5.1
Bluetooth® profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Frekvenčný rozsah vysielača Bluetooth®:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Výkon vysielača Bluetooth®:	< 9 dBm (EIRP)
Modulácia vysielača Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Rozmery výrobku (Š x V x H):	276 mm x 327 mm x 293 mm / 10,87" x 12,87" x 11,54"

Netto hmotnosť:	6,3 kg / 13,89 lbs
Rozmery balenia (Š x V x H):	472 mm x 354 mm x 326 mm / 18,58" x 13,94" x 12,83"
Brutto hmotnosť:	8,34 kg / 18,39 lbs

### Špecifikácie bezdrôtového mikrofónu

Frekvenčná odozva:	60 Hz - 15,8 kHz
Pomer signálu k šumu:	> 65 dB
Vysielací výkon vysielača:	< 10 mW
Vzdialenosť medzi vysielačom a prijímačom:	≤ 20 m

## SV

**DETTA FINNS I LÅDAN** (\*Antalet strömkablar och kontakttyp beror på vilket land enheten är köpt i.) / **BLUETOOTH-PARKOPPLING / SPELA / LJUSSHOW** (Ställ in förinställningar för ljusshow och mer med JBL PARTYBOX-appen) / **APP** (Ladda ner och installera JBL PARTYBOX-appen för att få ut mer av produkten.) / **MIKROFON / HELT TRÅDLÖS STEREO / LADDAR / IPX4-STÅNKÅKER**

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Element:	1 x 5,25-tums bas, 2 x 1,75-tums diskant
Uteffekt:	100 W RMS
Strömtillförsel:	100 - 240 V ~/50 - 60 Hz
Frekvensomfång:	50 Hz - 20 kHz vid -6 dB
Signal/brus-förhållande:	> 80 dB
Batterityp:	Litiumjon-polymer 27,0 Wh (motsvarande 3,6 V / 7500 mAh)
Laddningstid för batteriet:	3,5 timmar
Musikuppspelningstid:	upp till 10 timmar (beroende på volymnivån och ljudinnehåll)

USB-format:	FAT16, FAT32
USB-filformat:	.mp3, .wma, .wav
USB-laddning, ut:	5 V/0,5 A (max)
Kabeltyp:	AC-strömkabel
Kabellängd:	2000 mm/78,7"
Bluetooth®-version:	5.1
Bluetooth®-profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth®-sändarens frekvensomfång:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth®-sändarens effekt:	< 9 dBm (EIRP)
Bluetooth®-sändarens modulering:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Produktmått (B x H x D):	276 mm x 327 mm x 293 mm / 10,87" x 12,87" x 11,54"

Nettovikt:	6,3 kg/13,89 lbs.
Förpackningens mått (B x H x D):	472 mm x 354 mm x 326 mm / 18,58" x 13,94" x 12,83"
Bruttovikt:	8,34 kg/18,39 lbs.

### Specifikationer för den trådlösa mikrofonen

Frekvensomfång:	60 Hz - 15,8 kHz
Signal/brus-förhållande:	> 65 dB
Sändarens effekt:	< 10 mW
Avstånd mellan sändaren och mottagaren:	≤ 20 m

TR

**KUTU İÇERİĞİ** (\* Güç kablosu uzunluğu ve fiş türü bölgelere değişiklik gösterebilir.) / **BLUETOOTH EŞLEŞTİRME / OYNAT / IŞIK GÖSTERİSİ** (JBL PARTYBOX Uygulaması ile ışık gösterisi ön ayarları ve daha fazlasını uygulayın) / **UYGULAMA** (Üründen daha fazla yararlanmak için JBL PARTYBOX Uygulamasını indirin ve kurun.) / **MİKROFON / GERÇEK KABLOSUZ STEREO / ŞARJ ETME / SU SIÇRAMA KORUMASI IPX4**

#### TEKNİK ÖZELLİKLER

Dönüştürücüler:	1 x 5,25 inç woofer, 2 x 1,75 inç tweeter
Çıkış gücü:	100 W RMS
Giriş gücü:	100-240 V ~ / 50-60 Hz
Frekans aralığı:	50 Hz - 20 kHz @-6 dB
Sinyal-gürültü oranı:	> 80 dB
Pil türü:	Li iyon polimer 27,0 Wh (3,6 V / 7500 mAh eşdeğer)
Pil şarj süresi:	3,5 kadar
Müzik çalma süresi:	10 saate kadar (ses seviyesi ve ses içeriğine göre değişir)
USB formatı:	FAT16, FAT32
USB dosya formatı:	.mp3, .wma, .wav
USB şarj çıkışı:	5 V / 0,5 A (maksimum)
Kablo türü:	AC Güç Kablosu
Kablo uzunluğu:	2000 mm / 78,7"
Bluetooth® sürümü:	5.1
Bluetooth® profili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® iletili frekans aralığı:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth® iletili gücü:	< 9 dBm (EIRP)
Bluetooth® iletili modülasyonu:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Ürün Boyutları (G x Y x D):	276 mm x 327 mm x 293 mm / 10,87" x 12,87" x 11,54"
Net Ağırlık:	6,3 kg / 13,89 lbs
Ambalaj Boyutları (G x Y x D):	472 mm x 354 mm x 326 mm / 18,58" x 13,94" x 12,83"
Brüt ağırlık:	8,34 kg / 18,39 lbs
Kablosuz mikrofon özellikleri	
Frekans aralığı:	60 Hz - 15,8 kHz
Sinyal-gürültü oranı:	> 65 dB
Verici iletilim gücü:	< 10 mW
Verici ve alıcı arasındaki mesafe:	≤ 20 m

RU

**КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ** (\* Длина шнура питания и тип вилки зависит от региона.) / **ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПО BLUETOOTH / ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ / СВЕТОВЫЕ ЭФФЕКТЫ** (Используйте приложение JBL PARTYBOX для управления световым шоу и доступа к большим возможностям) / **ПРИЛОЖЕНИЕ** (Чтобы воспользоваться всеми функциями устройства, скачайте и установите приложение JBL PARTYBOX.) / **МИКРОФОН / БЕСПРОВОДНОЕ СТЕРЕО / ЗАРЯДКА / ЗАЩИТА ОТ БРЫЗГ IPX4**

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Динамики:	1 низкочастотный динамик 5,25 дюйма, 2 высокочастотных динамика 1,75 дюйма
Выходная мощность:	100 Вт (ср.-кв.)
Потребляемая мощность:	100–240 В ~ / 50–60 Гц
Частотная характеристика:	50 Гц — 20 кГц при –6 дБ
Коэффициент «сигнал-шум»:	> 80 дБ
Тип аккумулятора:	полимерный литий-ионный аккумулятор, 27,0 Вт/ч (эквивалентно 3,6 В, 7500 мА·ч)
Время зарядки аккумулятора:	3,5 часа
Время работы в режиме воспроизведения музыки:	до 10 часов (зависит от уровня громкости и воспроизводимого аудиоконтента)
Поддерживаемая файловая система:	FAT16, FAT32
USB формат для файлов:	.mp3, .wma, .wav
Выход для зарядки внешних устройств USB:	5 В / 0,5 А (максимум)
Тип кабеля:	кабель питания переменного тока
Длина кабеля:	2000 мм / 78,7 дюйма
Версия Bluetooth®:	5.1
Профиль Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Диапазон частот передатчика Bluetooth®:	2,4–2,4835 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth®:	< 9 дБмВт (ЭИИМ)
Модуляция передатчика Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Габариты изделия (Ш x В x Г):	276 мм x 327 мм x 293 мм / 10,87 x 12,87 x 11,54 дюйма
Вес нетто:	6,3 кг / 13,89 фунта
Размеры упаковки (Ш x В x Г):	472 мм x 354 мм x 326 мм / 18,58 x 13,94 x 12,83 дюйма
Общий вес:	8,34 кг / 18,39 фунта
Технические параметры беспроводного микрофона	
Частотная характеристика:	60 Гц — 15,8 кГц
Коэффициент «сигнал-шум»:	> 65 дБ
Мощность передачи сигнала передатчиком:	< 10 мВт
Расстояние между передатчиком и приемником:	≤ 20 м

UK

**ЩО ПЕРЕБУВАЄ В ЯЩИКУ** (\* Кількість шнурів живлення і тип штекера залежать від регіону.) / **ВСТАНОВЛЕННЯ З'ЄДНАННЯ З BLUETOOTH / ВІДТВОРИТИ / СВІТЛОВА ВИСТАВА** (Застосуйте визначені настройки світлової вистави ефектами й більше можливостей за допомогою програми JBL PARTYBOX) / **ПРОГРАМА** (Завантажте та встановіть додаток JBL PARTYBOX, щоб отримати максимум від виробу.) / **МІКРОФОН / СПРАВНИЙ БЕЗДРОВОТА СТЕРЕОСИСТЕМА / ЗАРЯДЖАННЯ / ЗАХИЩЕНИЙ ВІД БРИЗОК ЗА СТАНДАРТОМ IPX4**

#### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Перетворювач:	1 низькочастотний динамік (5,25"), 2 високочастотні динаміки (1,75")
Вихідна потужність:	100 Вт середньоквадратичне значення
Вхідна потужність:	100–240 В ~ / 50–60 Гц
Частотна характеристика:	50 Гц - 20 кГц @-6 дБ
Співвідношення «сигнал-шум»:	> 80 дБ
Тип аккумулятора:	Літій-іонний полімерний акумулятор 27,0 ватт-годин (еквівалентний 3,6 В / 7500 мАг)
Час заряджання аккумулятора:	3,5 годин
Час відтворення музики:	до 10 годин (залежно від рівня гучності та вмісту аудіо)
Формат USB:	FAT16, FAT32
Формат файлу USB:	.mp3, .wma, .wav
USB-заряджання:	5 В/0,5 А (максимум)
Тип кабелю:	Шнур живлення змінного струму
Довжина кабелю:	2000 мм/78,7"
Версія Bluetooth®:	5.1
Профіль Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Частотний діапазон передавача Bluetooth®:	2,4–2,4835 ГГц
Потужність передавача Bluetooth®:	< 9 дБм (EIRP/еквівалентна ізотропно-випромінювана потужність)
Модуляція передавача Bluetooth®:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Розміри виробу (Ш x В x Г):	276 мм x 327 мм x 293 мм / 10,87" x 12,87" x 11,54"
Вага нетто:	6,3 кг/13,89 фунтів
Розміри упаковки (Ш x В x Г):	472 мм x 354 мм x 326 мм / 18,58" x 13,94" x 12,83"
Вага брутто:	8,34 кг / 18,39 фунтів
Характеристики бездротового мікрофона	
Частотна характеристика:	60 Гц - 15,8 кГц
Співвідношення «сигнал-шум»:	> 65 дБ
Потужність сигналу передавача:	< 10 мВт
Відстань між передавачем і приймачем:	≤ 20 м

## ZH-CN

**产品清单** (\* 电源线数量和插头类型因地区而异。) / **蓝牙配对** /

**播放 / 灯光秀** (使用 JBL PARTYBOX 应用程序灯光秀预设并执行更多操作) /

**应用程序** (下载并安装 JBL PARTYBOX 应用程序, 以解锁更多产品功能。) /

**麦克风 / 真无线立体声 / 充电 / 支持 IPX4 防泼水**

## 技术规格

<b>换能器:</b>	1 个 5.25" 低音扬声器, 2 个 1.75" 高音扬声器
<b>输出功率:</b>	100 W RMS
<b>电源输入:</b>	100-240 V ~ / 50-60 Hz
<b>频率响应:</b>	50 Hz - 20 kHz @ -6 dB
<b>信噪比:</b>	> 80 dB
<b>电池类型:</b>	锂离子聚合物 27.0 Wh (相当于 3.6V, 7500 mAh)
<b>电池充电时间:</b>	3.5 小时
<b>音乐播放时间:</b>	最长 10 小时 (取决于音量和音 频内容)

<b>USB 格式:</b>	FAT16、FAT32
<b>USB 文件格式:</b>	.mp3、.wma、.wav
<b>USB 供电:</b>	5V / 0.5 A (最大值)
<b>电缆类型:</b>	交流电源线
<b>电缆长度:</b>	2000 mm / 78.7"
<b>蓝牙®版本:</b>	5.1
<b>蓝牙®配置文件:</b>	A2DP 1.3、AVRCP 1.6
<b>蓝牙®发射器频率范围:</b>	2.4 GHz - 2.4835 GHz
<b>蓝牙®发射器功率:</b>	< 9 dBm (EIRP)
<b>蓝牙®发射器调制:</b>	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
<b>产品尺寸 (宽 x 高 x 厚):</b>	276 mm x 327 mm x 293 mm / 10.87" x 12.87" x 11.54"

<b>净重:</b>	6.3 kg / 13.89 lbs
<b>包装尺寸 (宽 x 高 x 厚):</b>	472 mm x 354 mm x 326 mm / 18.58" x 13.94" x 12.83"
<b>总重量:</b>	8.34 kg / 18.39 lbs

## 无线麦克风规格

<b>频率响应:</b>	60 Hz - 15.8 kHz
<b>信噪比:</b>	> 65 dB
<b>发射器发射功率:</b>	< 10 mW
<b>发射器和接收器的距离:</b>	≤ 20 米

## ZH-TW

**包装盒内物品** (\* 电源线数量和插头类型因区域而异。) / **蓝牙配对** /

**播放 / 灯光秀** (使用 JBL PARTYBOX 應用程式燈光秀預設等) / **應用程式**

(下載 JBL PARTYBOX 應用程式並安裝, 以更充分利用產品。) / **麥克風 /**

**真無線立體聲 / 充電情況 / 防潑水 IPX4**

## 技術規格

<b>轉換器:</b>	1 個 5.25 英寸低音喇叭, 2 個 1.75 英寸高音喇叭
<b>輸出功率:</b>	100 W RMS
<b>電源輸入:</b>	100-240 V ~ / 50-60 Hz
<b>頻率回應:</b>	50 Hz - 20 kHz @ -6 dB
<b>雜訊比:</b>	> 80 dB
<b>電池類型:</b>	鋰離子聚合物 27.0 Wh (相當於 3.6V / 7500 mAh)
<b>電池充電時間:</b>	3.5 小時
<b>音樂播放時間:</b>	長達 10 小時 (取決於音量和音訊內容)

<b>USB 格式:</b>	FAT16、FAT32
<b>USB 檔案格式:</b>	.mp3、.wma、.wav
<b>USB 充電輸出:</b>	5V / 0.5 A (最大值)
<b>線纜類型:</b>	AC 電源線
<b>線纜長度:</b>	2000 mm / 78.7"
<b>藍牙®版本:</b>	5.1
<b>藍牙®設定檔:</b>	A2DP 1.3、AVRCP 1.6
<b>藍牙®發射機頻率範圍:</b>	2.4 GHz - 2.4835 GHz
<b>藍牙®發射機功率:</b>	< 9 dBm (EIRP)
<b>藍牙®發射機調變:</b>	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
<b>產品尺寸 (寬 x 高 x 深):</b>	276 mm x 327 mm x 293 mm / 10.87" x 12.87" x 11.54"

<b>淨重:</b>	6.3 kg / 13.89 lbs
<b>包裝尺寸 (寬 x 高 x 深):</b>	472 mm x 354 mm x 326 mm / 18.58" x 13.94" x 12.83"
<b>總重量:</b>	8.34 kg / 18.39 lbs

## 無線麥克風規格

<b>頻率回應:</b>	60 Hz - 15.8 kHz
<b>雜訊比:</b>	> 65 dB
<b>發射機發射功率:</b>	< 10 mW
<b>發射機和接收器之間的距離:</b>	≤ 20 m

## ID

**ISI KOTAK** (\* Jumlah kabel daya dan jenis steker berbeda-beda tergantung wilayah.) /

**PENYAMBUNGAN BLUETOOTH / PUTAR / ATRAKSI CAHAYA** (Terapkan prasetel

atraksi cahaya dan fitur lain dengan aplikasi JBL PARTYBOX) / **APLIKASI** (Unduh dan instal

Aplikasi JBL PARTYBOX untuk mendapatkan lebih banyak fitur produk.) / **MIKROFON /**

**TRUE WIRELESS STEREO / MENGISI DAYA / IPX4 ANTI PERCIK**

## SPEKIFIKASI TEKNIS

<b>Transduser:</b>	1 x woofer 5,25 inch, 2 x tweeter 1,75 inch
<b>Daya output:</b>	100 W RMS
<b>Input daya:</b>	100–240 V ~/50–60 Hz
<b>Respons frekuensi:</b>	50 Hz–20 kHz @ -6 dB
<b>Rasio sinyal terhadap derau:</b>	> 80 dB
<b>Tipe baterai:</b>	Polymer Li-ion 27,0Wh (setara dengan 3,6V / 7.500 mAh)
<b>Lama pengisian daya baterai:</b>	3,5 jam
<b>Waktu pemutaran musik:</b>	hingga 10 jam (bervariasi tergantung tingkat volume dan konten audio)

<b>Format USB:</b>	FAT16, FAT32
<b>Format file USB:</b>	.mp3, .wma, .wav
<b>USB terisi penuh:</b>	5V/0,5 A (maksimum)
<b>Jenis kabel:</b>	Kabel Daya AC
<b>Panjang kabel:</b>	2.000 mm/78,7"
<b>Versi Bluetooth®:</b>	5.1
<b>Profil Bluetooth®:</b>	A2DP 1.3, AVRCP 1.6

<b>Rentang frekuensi pemancar Bluetooth®:</b>	2,4 GHz–2,4835 GHz
<b>Daya pemancar Bluetooth®:</b>	< 9 dBm (EIRP)
<b>Modulasi pemancar Bluetooth®:</b>	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
<b>Dimensi produk (P x T x L):</b>	276 mm x 327 mm x 293 mm / 10,87" x 12,87" x 11,54"

<b>Berat bersih:</b>	6,3 kg/13,89 lbs
<b>Dimensi Kemasan (P x T x L):</b>	472 mm x 354 mm x 326 mm / 18,58" x 13,94" x 12,83"
<b>Berat kotor:</b>	8,34 kg/18,39 lbs

<b>Spesifikasi mikrofon nirkabel</b>	
<b>Respons frekuensi:</b>	60 Hz–15,8 kHz
<b>Rasio sinyal terhadap derau:</b>	> 65 dB
<b>Daya pancar pemancar:</b>	< 10 mW
<b>Jarak antara pemancar dan penerima:</b>	≤ 20 m

JP

同梱品 (\*電源コードの本数とプラグタイプは地域によって異なります。) / **BLUETOOTHペアリング/再生/ライトショー**(ライトショーのプリセットを使用し、JBL PARTYBOXをもっと活用するために) / **アプリ**(製品をもっと使いこなすためには、JBL PARTYBOXアプリをダウンロードしてインストールしてください。) / **マイク/トゥルーワイヤレスステレオ/充電中/IPX4防滴仕様**

**技術仕様**

スピーカー構成: ウーファー 13.3cm x1、ツイーター 4.5cm x2  
出力: 100W RMS  
電源入力: 100-240V~/50-60Hz  
周波数特性: 50Hz-20kHz@-6dB  
SN比: 80dB 以上  
バッテリーの種類: リチウムイオンポリマー電池27.0Wh (3.6V / 7500mAhに相当)

バッテリー充電時間: 3.5時間  
再生時間: 最大約10時間 (音量等使用状況により異なります)

USBフォーマット: FAT16、FAT32  
USBファイルフォーマット: .mp3、.wma、.wav  
USB充電出力: 5V/0.5A (最大)  
ケーブルタイプ: AC電源ケーブル  
ケーブル長: 2000mm  
Bluetooth\*バージョン: 5.1  
Bluetooth\*プロファイル: A2DP 1.3、AVRCP 1.6  
Bluetooth\*対応トランスミッター  
周波数帯域: 2.4GHz-2.4835GHz  
Bluetooth\*対応トランスミッター  
一出力: 9dBm未満 (EIRP)  
Bluetooth\*対応トランスミッター変調: GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK  
製品寸法 (幅x高さx奥行): 276mmx327mmx293mm  
製品重量: 約6.3kg  
外装寸法 (幅x高さx奥行): 472mmx354mmx326mm  
総重量: 約8.34kg

**ワイヤレスマイクのスペック**

周波数特性: 60Hz-15.8kHz  
SN比: 65dB 超  
トランスミッター送信電力: 10mW未満  
トランスミッターとレシーバー間の距離: 20 m以下

KO

구성품 (\* 전원 코드 수량 및 플러그 유형은 지역별로 다릅니다.) / **BLUETOOTH 페어링 / 재생 / LIGHTSHOW** (JBL PARTYBOX 앱에서 Lightshow 프리셋 적용 및 더 많은 기능 활용) / **앱** (JBL PARTYBOX 앱을 다운로드 및 설치하여 제품의 더 많은 기능을 사용하십시오.) / **마이크 / 완전 무선 스테레오 / 충전 중 / 물 튀김 방지 IPX4**

**기술 사양**

변환기: 5.25인치 우퍼 1개, 1.75인치 트위터 2개  
출력 전원: 100W RMS  
전원 입력: 100~240V~/50~60Hz  
주파수 응답: 50Hz~20kHz @-6dB  
신호대 잡음비: >80dB  
배터리 유형: 리튬 이온 폴리머 27.0Wh (3.6V / 7,500mAh에 해당)

배터리 충전 시간: 3.5시간  
음악 재생 시간: 최대 10시간 (볼륨 레벨이나 오디오 콘텐츠에 따라 달라짐)

USB 형식: FAT16, FAT32  
USB 파일 형식: .mp3, .wma, .wav  
USB 충전식: 5V/0.5A (최대)  
케이블 유형: AC 전원 케이블  
케이블 길이: 2,000mm/78.7"  
블루투스\* 버전: 5.1  
블루투스\* 프로파일: A2DP 1.3, AVRCP 1.6  
블루투스\* 송신기 주파수 범위: 2.4GHz~2.4835GHz  
블루투스\* 송신기 출력: <9dBm(EIRP)  
블루투스\* 송신기 변조: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK  
제품 치수(너비 x 높이 x 깊이): 276mm x 327mm x 293mm / 10.87" x 12.87" x 11.54"

순 중량: 6.3kg/13.89lbs  
패키지 치수(너비 x 높이 x 깊이): 472mm x 354mm x 326mm / 18.58" x 13.94" x 12.83"  
총 중량: 8.34kg/18.39lbs

**무선 마이크 사양**

주파수 응답: 60Hz~15.8kHz  
신호대 잡음비: > 65 dB  
송신기 송신 출력: <10mW  
송신기와 수신기 거리: ≤ 20 m

MM

ပူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ (\* ပါဝါကြိုးအရေအတွက်နှင့် ပလပ်  
ခေါင်းအမျိုးအစားသည် နေရာဒေသအလိုက် ပြောင်းလဲမှုရှိနိုင်သည်။) /  
**ဘလူးတုတ် ချိတ်ဆက်ခြင်း / ဖွင့်မည် / မီးပြသမှု** (မီးပြသမှုကြိုတင်  
သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အတူ အခြားလုပ်ဆောင်ချက်များကို JBL PARTYBOX  
အက်ပ် နှင့်အတူ အသုံးပြုပါ) / **အက်ပ်** (ကုန်ပစ္စည်း၏ နောက်ထပ်  
အကြောင်းအရာများကိုသိရှိနိုင်ရန်အတွက် JBL PARTYBOX အက်ပ်ကို ဒေါင်း  
လုဒ်လုပ် ရယူပြီး တပ်ဆင်ပါ။) / **မိုက်ကရိုဖုန်း / ကြိုးမဲ့စတီရီယိုစနစ် /  
အားသွင်းခြင်း / အရည်ဖိတ်စင်မှုဒဏ်ခံနိုင်မှု IPX4**

**TECH SPEC**

ထရန်ဂျူဆာများ- ၁ x ၅.၂၅ လက်မ ဝူဖာ၊  
၂ x ၁.၇၅ လက်မ တွစ်တာ  
အထွက်အား- 100 W RMS  
အဝင်အား- 100-240 V ~ / 50-60 Hz  
ကြိမ်နှုန်း တုန်ပြန်ချက်- 50 Hz - 20 kHz @-6 dB  
လိုင်းနှင့် ဆူညံသံအချိုး- > 80 dB  
ဘတ္တရီအမျိုးအစား- လီ-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ 27.0 Wh (3.6 V / 7500 mAh နှင့် ညီမျှသည်)  
ဘတ္တရီအားသွင်းချိန်- ၃.၅ နာရီ  
သီချင်းဖွင့်ချိန်- 10 နာရီအထိ (အသံအနိမ့်အမြင့်၏ အဆင့်နှင့် အသံဖိုင်တွင် ပါဝင်သည့် အရာအပေါ် မူတည်သည်)  
USB ဖောမတ်- FAT16၊ FAT32  
USB ဖိုင်ဖောမတ်- .mp3၊ .wma၊ .wav  
USB လျှပ်စစ်ဓာတ်အထွက်- 5 V / 0.5 A (အမြင့်ဆုံး)

محتويات العبوة (\* طول سلك الطاقة ونوع القابس تختلف حسب المناطق) / الإقران عبر تقنية **BLUETOOTH** / التشغيل / الإضاءة المصاحبة للتشغيل (قم بتطبيق الإعدادات المسبقة لمواضيع الإضاءة وغيرها من الإعدادات باستخدام تطبيق JBL PARTYBOX) / التطبيق (قم بتزيل وتثبيت تطبيق JBL PARTYBOX للاستفادة أكثر من المنتج) / ميكروفون / ستريو لاسلكي حقيقي / الشحن / مقاوم لثذاذ الماء **IPX4**

المواصفات التقنية

المحولات:

عدد 1 مضخم صوت 5.25 بوصة، عدد 2 مجاهر 1.75 بوصة

قدرة الخرج:

100 واط قيمة فئالة للتيار

دخل الطاقة:

100-240 فولت تيار متردد /60-50 هرتز

استجابة التردد:

50 هرتز - 20 كيلوهرتز بمعدل 6-ديسيبل

نسبة الإشارة إلى التشويش:

< 80 ديسيبل

نوع البطارية:

ليثيوم أيون بوليمر 27.0 واط/ساعة (أي ما يعادل 3.6 فولط، 7500 ملي أمبير/ساعة)

زمن شحن البطارية:

3.5 ساعات

وقت تشغيل الموسيقى:

حتى 10 ساعات (اعتماداً على مستوى الصوت والمحتوى الصوتي)

تنسيق USB:

FAT16, FAT32

تنسيق ملف USB:

.mp3, .wma, .wav

منفذ شحن USB:

5 فولت/0.5 أمبير (تحد أقصى)

نوع الكبل:

كبل طاقة تيار متردد

طول الكبل:

2000 ملم / 78.7 بوصة

إصدار Bluetooth®:

5.1

ملف تعريف Bluetooth®:

A2DP 1.3, AVRCP 1.6

النطاق الترددي لجهاز إرسال Bluetooth®:

2.4 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز

قدرة مرسل Bluetooth®:

> 9 ديسيبل ميلي واط (EIRP)

معايرة جهاز إرسال Bluetooth®:

GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

أبعاد المنتج (العرض × الارتفاع × العمق):

276 مم × 327 مم × 293 مم / 10.87 بوصة × 12.87 بوصة × 11.54 بوصة

الوزن الصافي:

6.3 كجم/13.89 رطلاً

أبعاد العبوة (العرض × الارتفاع × العمق):

472 مم × 354 مم × 326 مم / 18.58 بوصة × 13.94 بوصة × 12.83 بوصة

الوزن الإجمالي:

8.34 كجم/18.39 رطلاً

مواصفات الميكروفون اللاسلكي

استجابة التردد:

60 هرتز-15.8 كيلو هرتز

نسبة الإشارة إلى التشويش:

< 65 ديسيبل

طاقة إرسال جهاز الإرسال:

> 10 ملي واط

المسافة بين جهازي الإرسال والاستقبال:

≥ 20 م

מה יש בקופסה (\* כמות כבלי החשמל וסוג התקע משתנים בהתאם לאזור) / צימוד BLUETOOTH / הפעלה / מופע אורות (הפעל מצגת מופע אורות ועד עם אפליקציית JBL PARTYBOX) / אפליקציה (הורד והתקן את אפליקציית JBL PARTYBOX כדי להפיק את המיטב מהמוצר) / מיקרופון / סטריאו אלחוטי אמיתי / בטעינה / רמת אטימות IPX4

מפרט טכני

מתמרים:

וופר 1x 5.25 אינץ', טוויטר בגודל 2x 1.75 אינץ'

כוח פלט:

100 וואט RMS

כוח קלט:

100-240V / הרץ 60-50

תגובת תדר:

50 Hz - 20 kHz @ -6 dB

יחס אות לרעש:

< 80 dB

סוג סוללה:

Li-ion פולימרי 27.0 Wh (שווה ערך ל 3.6 V / 7500 mAh)

זמן טעינת הסוללה:

3.5 שעות

משך זמן השמעת מוזיקה:

עד 10 שעות (תלוי ברמת הווליום ובתוכן השמעה)

פורמט USB:

FAT16, FAT32

פורמט קובץ USB:

.mp3, .wma, .wav

ציאת טעינת USB:

5 וולט / 0.5 אמפר (מקסימום)

סוג הכבל:

כבל חשמל זרם חילופין

אורך הכבל:

2000 mm / 78.7"

גרסת Bluetooth®:

5.1

פרופיל Bluetooth®:

A2DP 1.3, AVRCP 1.6

טווח תדרים של משדר Bluetooth®:

2.4 GHz - 2.4835 GHz

כוח משדר Bluetooth®:

> 9 dBm (EIRP)

אפנון משדר Bluetooth®:

GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

ממדי המוצר (רוחב, גובה, עומק):

276 mm x 327 mm x 293 mm / 10.87" x 12.87" x 11.54"

משקל נטו:

6.3 kg / 13.89 lbs

ממדי אריזה (רוחב, גובה, עומק):

472 mm x 354 mm x 326 mm / 18.58" x 13.94" x 12.83"

משקל ברוטו:

8.34 kg / 18.39 lbs

מפרט מיקרופון אלחוטי

תגובת תדר:

60 Hz - 15.8kHz

יחס אות לרעש:

< 65 dB

הספק שידור המשדר:

> 10 mW

מרחק בין המשדר למקלט:

≥ 20 m

AC 100V/2000W

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

AC 100V/2000W

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®

Bluetooth®



Note: The product is in compliance with the European Union energy legislation.

1) Bluetooth/TWS connection mode

The product is intended to be used for streaming music via Bluetooth connection. A consumer can stream Bluetooth audio to the speaker. When the product is connected through Bluetooth, the Bluetooth connection must remain active at all times to ensure proper operation.

The product will enter sleep mode (networked standby) after 20 minutes without operation. The power consumption in sleep mode is less than 2.0 Watts, after which it can be re-activated via Bluetooth connection.

2) Other mode

The product will enter standby mode after 20 minutes without operation. The power consumption in standby mode is less than 0.5 Watts.

The maximum operation temperature is 45 °C

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.



This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da Anatel – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)  
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

**Atenção:** conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

Активная акустическая система

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 3 года

Информация о сервисных центрах: [www.harman.com/ru](http://www.harman.com/ru)

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda JBL, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/jbl-partybox-zvucnik-encore-akcija-cena/>